

M A N U A L



over 100 years  
of EXPERIENCE

**NAX 800B**



A

**NAX 800B**

1,35 kW – 7500/min

1,9 Nm – 5500/min

51,7 cc 25,5 cm

42 cm 8,5 kg

POWER PRODUCTS 2021

NAX POWER Sp. z o.o., Al. Krakowska 39, 05-090 Raszyn, Poland  
 Briggs & Stratton is a trademark of Briggs & Stratton Corporation and is used under license

B

LWA  
**113** dB

C

+ **Pb**  
**1 : 40**



**CHOKE**

**RUN**



D



## ***DECESPUGLIATORE***

***Modello: NAX 800B***

**COSTRUZIONE DEL DECESPUGLIATORE E FIGURE ESPLICATIVE**

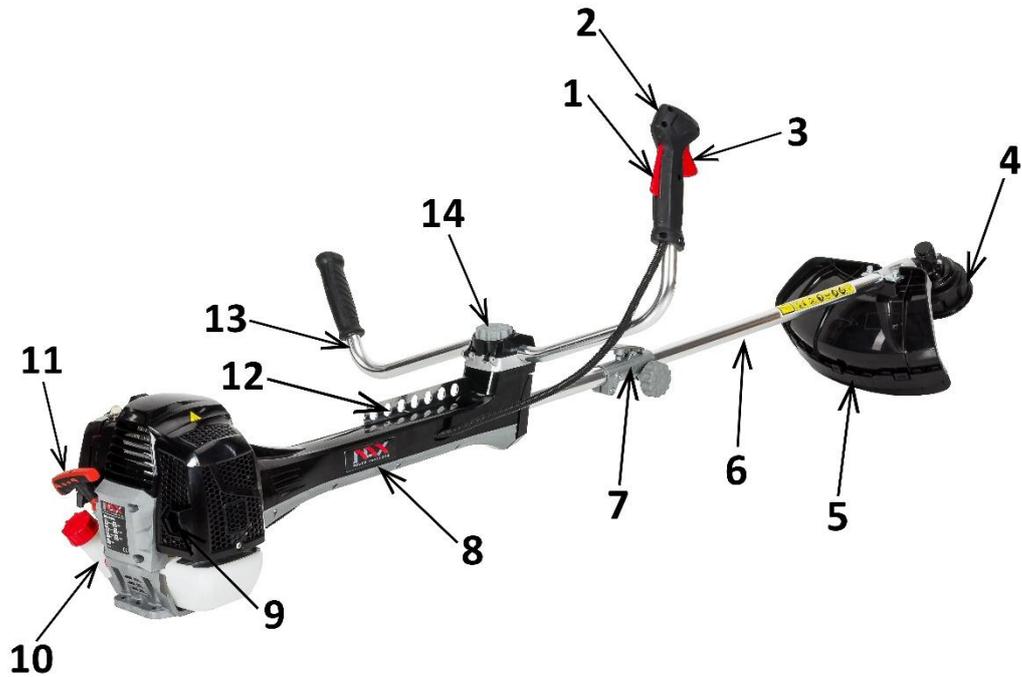


Fig. 1

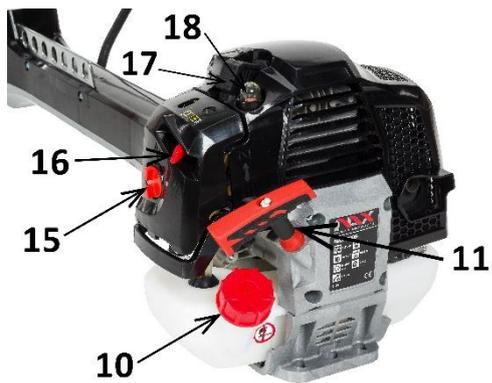
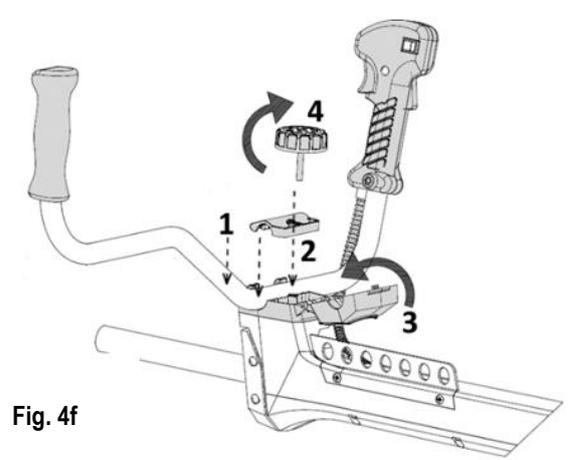


Fig. 2



Fig. 3







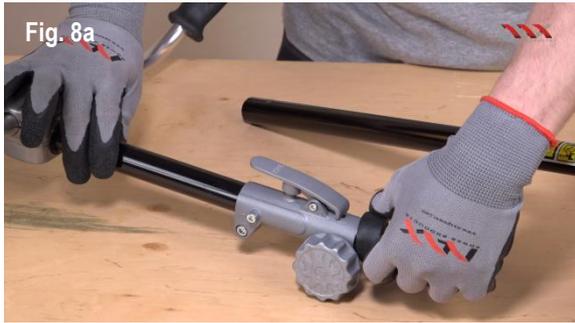


Fig. 9

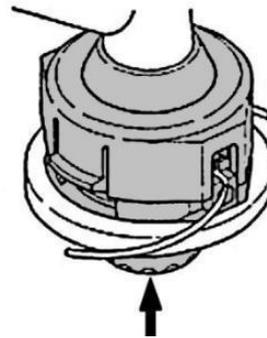


Fig. 10

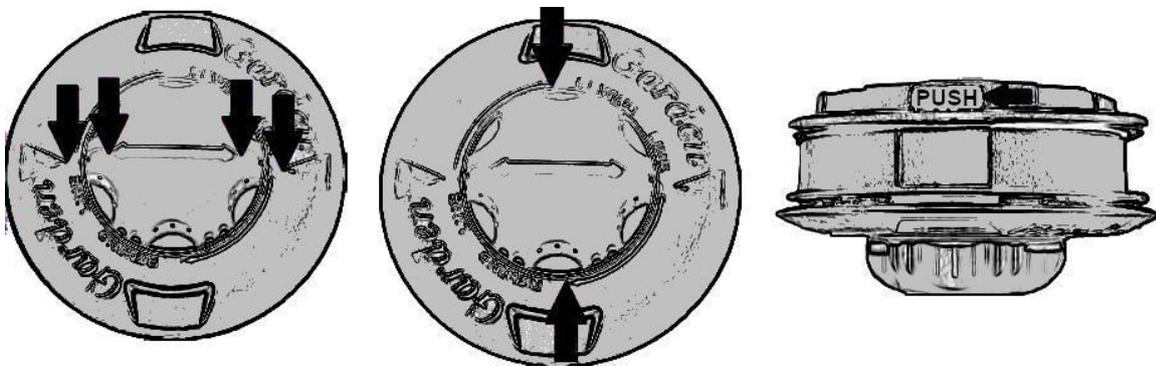


Fig. 11



Fig. 12

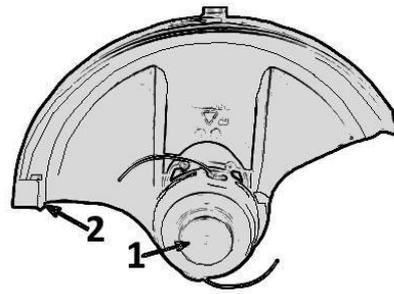


Fig. 13



Fig. 14a



Fig. 14b



Fig. 14c



Fig. 14d



Fig. 15



Fig. 16



Fig. 17



Fig. 18



Fig. 19

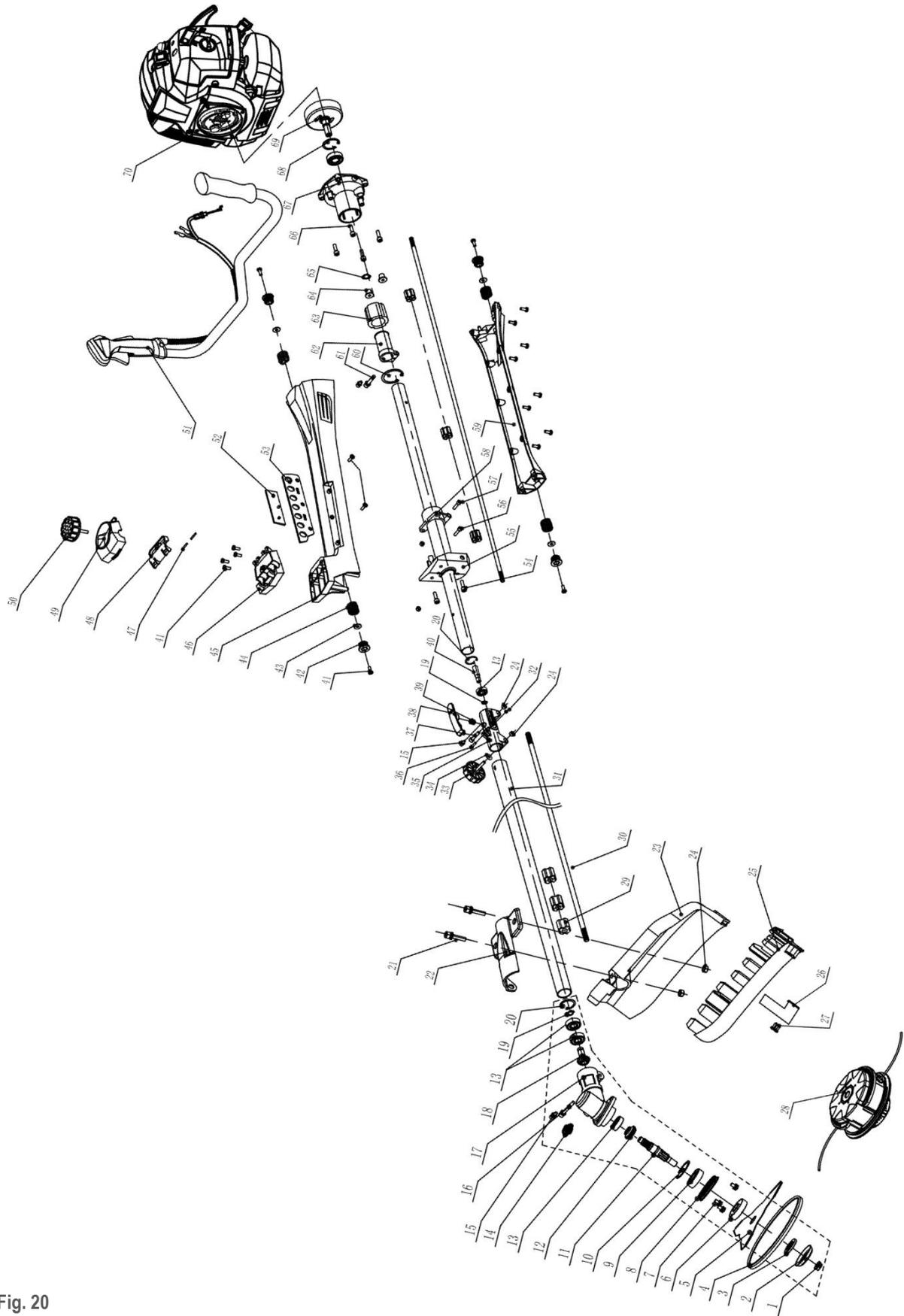


Fig. 20

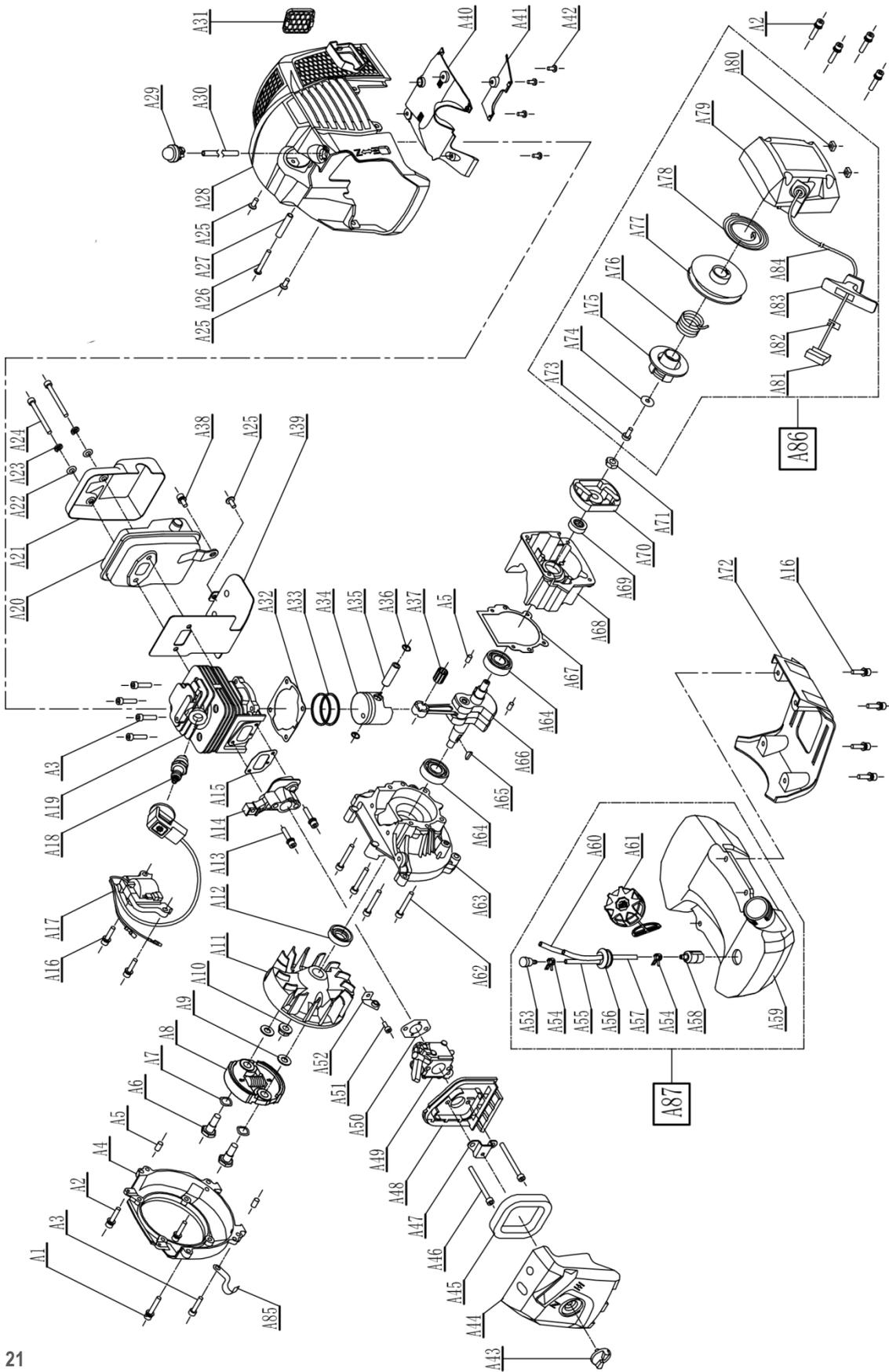


Fig. 21



**Attenzione**  
**Prima di procedere al montaggio o all'uso,**  
**prendere visione delle presenti Istruzioni per l'uso.**

**Il dispositivo è destinato all'uso nelle zone intorno a casa.**  
**L'impiego del dispositivo per scopi professionali, semi professionali**  
**o di guadagno comporta la decadenza della garanzia.**

MANUALE ORIGINALE, EDIZIONE 1/2021

*Il presente manuale d'uso è parte integrante del dispositivo. Dovrebbe essere conservato in luogo idoneo, in modo che sia facilmente accessibile. Occorre ricordare che in caso di vendita o di consegna del dispositivo ad un'altra persona, è necessario consegnare il manuale d'uso al nuovo proprietario o all'utente.*

## INDICE

Costruzione del decespugliatore e figure esplicative	4
Indice	13
Dati tecnici	14
Descrizione delle pagine grafiche e dei pittogrammi	14
Norme di sicurezza per macchine e apparecchiature con motore a scoppio	15
Norme generali di sicurezza	15
Norme di sicurezza dettagliate per decespugliatori	18
Sicurezza e responsabilità del produttore	20
Rischio residuo	20
Utilizzo	20
Informazioni aggiuntive per l'utente	21
Preparazione all'uso	21
Uso	21
Avviamento	23
Manutenzione	24
Trasporto	25
Revisione e diagnostica dei problemi	26
Garanzia e assistenza	26
Schemi di montaggio del dispositivo	26
Note	27
Dichiarazione di conformità	28
Termini di garanzia	30
Certificato di garanzia	31

## IL DISPOSITIVO È COMPOSTO DA:

1. Decespugliatore,
2. Protezione dell'unità di taglio,
3. Testina portafilo,
4. Coltello a tre lame,
5. Manuale d'uso, certificato di garanzia, termini di garanzia e dichiarazione di conformità CE.

**DATI TECNICI**

<b>Decespugliatore</b>	
Tipo, modello	NAX 800B
Motore	TT-1E44F-5 serie BS
Miscela di carburante	40:1 (4l di benzina per ogni 100 ml di olio per motori a due tempi)
Cilindrata	51,7 cc
Potenza nominale della macchina	1,35 kW – 7500 giri/min
Coppia massima del motore	1,9 Nm – 5500 giri/min
Capacità del serbatoio del carburante	1 L
Candela di accensione	TORCH L8RTF
Velocità di rotazione massima senza carico	9000 giri/min
Intervallo della velocità di rotazione della marcia a vuoto del motore	3000 ± 300 giri/min
Diametro di taglio filo/disco	42 cm / 25,5 cm
Diametro del foro dell'utensile da taglio	26 mm
Diametro massimo del filo	3,0 mm
Albero operativo (tubo)	28 mm (diametro); 2 mm (spessore)
Senso di rotazione del disco	a sinistra
Livello di potenza sonora garantito LWA	113 dB(A)
Livello di pressione sonora LpA sul posto di lavoro; incertezza di misura	LpA = 99,5 dB(A) K = 3 dB (A)
Il valore delle vibrazioni trasmesse dalla macchina e agenti sugli arti superiori dell'operatore; incertezza di misura K	a front_hv, eg 6,566 m/s <sup>2</sup> a rear_hv, eg 9,661 m/s <sup>2</sup> K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Massa del dispositivo	8,5 kg
Anno di produzione	2021

**DESCRIZIONE DELLE PAGINE GRAFICHE E DEI PITTOGRAMMI**

Pittogrammi pagina 2.A

1. Attenzione! Pericolo. Prestare particolare attenzione.
2. Importante! Leggere le istruzioni e seguire le avvertenze.
3. Indossare guanti protettivi.
4. Usare occhiali e cuffie antirumore.
5. Indossare scarpe di sicurezza.
6. Attenzione: Tenere le mani e i piedi lontano dalle lame del coltello.
7. Pericolo di lesioni dovuto agli oggetti lanciati dalla macchina in funzione. Mantenere le distanze dagli estranei.

8. Attenzione: Scollegare la pipetta con il cavo ad alta tensione dalla candela prima di procedere alla manutenzione e/o alla riparazione.
9. Rischio di incendio o esplosione. La benzina è altamente infiammabile.
10. Attenzione: La superficie calda può causare ustioni.
11. Attenzione: I gas di scarico sono nocivi alla salute. C'è il rischio di avvelenamento o soffocamento. Non utilizzare il dispositivo in ambienti chiusi.
12. Mantenere una distanza di sicurezza dagli edifici.
13. Tenere l'apparecchiatura fuori dalla portata dei bambini.
14. Non gettare via l'attrezzatura usata. L'utilizzatore è obbligato a conferire l'attrezzatura usata ad un apposito centro di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti.
15. Mantenere una distanza di sicurezza da altre persone.



#### **Ricorda!**

- ✓ Prima di iniziare il lavoro controllare e pulire il terreno.
- ✓ Prestare particolare attenzione quando si lavora su pendii e terreno in pendenza.
- ✓ Prima di iniziare la pulizia, la riparazione/il controllo della macchina, assicurarsi che la lama e tutte le parti in movimento siano ferme.
- ✓ Divieto di lavoro sotto la pioggia.

### **ALTRA MARCATURA SULLA MACCHINA**

1. Targhetta dati (pagina 2.B).
2. Livello di potenza sonora garantito (pagina 2.C).
3. Altra marcatura (pagina 2.D).

## **NORME DI SICUREZZA PER MACCHINE E APPARECCHIATURE CON MOTORE A SCOPPIO**



### **AVVERTENZA!**

- Leggere attentamente le istruzioni. Prendere visione delle norme di sicurezza, dei sistemi di controllo e delle regole per il corretto utilizzo del dispositivo.
- L'inosservanza delle seguenti avvertenze e delle istruzioni di sicurezza potrebbe causare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.
- Conservare queste istruzioni per future consultazioni.
- Questa apparecchiatura non è destinata ad essere utilizzata da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza o conoscenza dell'attrezzatura, a meno che non sia eseguito sotto la supervisione o in conformità con le istruzioni per l'uso dell'attrezzatura fornite da persone responsabili della loro sicurezza.
- Non permettere che il dispositivo venga utilizzato da bambini, giovani sotto i 16 anni di età e da persone che non conoscono le istruzioni per l'uso del dispositivo.

## **NORME GENERALI DI SICUREZZA**

### **SICUREZZA SUL LUOGO DI LAVORO**

- Mantenere l'area lavoro ordinata e ben illuminata. Il disordine e la scarsa illuminazione contribuiscono agli incidenti.
- Tenere i bambini e gli osservatori lontani dai luoghi in cui vengono utilizzati dispositivi con motore a scoppio. La distrazione può causare la perdita del controllo sul dispositivo. L'attrezzatura da giardino deve essere lasciata lontano dagli astanti.
- L'operatore o l'utilizzatore è responsabile degli incidenti o dei pericoli in cui possono incorrere le altre persone o che possono insorgere nell'area circostante.

### **SICUREZZA DURANTE IL LAVORO CON IL CARBURANTE**

- Il motore a scoppio è adibito al funzionamento con benzina o con miscela carburante (*vedi tipo del carburante in*

***dati tecnici del dispositivo).***

- La benzina deve essere conservata solo in appositi contenitori (taniche).
- Conservare la benzina lontano dagli agenti che possono causare incendi ad esempio falò, fiamma libera, laddove si verificano scintille elettriche, elevata temperatura, scintille causate dalla saldatura o altre fonti di calore che possono provocare l'incendio del carburante.
- Riempire il serbatoio del carburante solamente all'aperto.
- È estremamente pericoloso fumare o usare fiamme libere mentre l'apparecchio è in funzione o durante il riempimento del serbatoio del carburante.
- Prima di riempire il serbatoio del carburante, è necessario spegnere e raffreddare il motore.
- Non riempire il serbatoio oltre il bordo inferiore del bocchettone di riempimento, la benzina ha un'elevata dilatazione termica.
- In caso di fuoriuscita del carburante, pulire immediatamente la benzina versata con un panno asciutto.
- Durante il riempimento del serbatoio del carburante, fare attenzione a non versare carburante sugli indumenti. Gli indumenti impregnati di benzina possono prendere fuoco, quindi cambiarli immediatamente.
- Dopo aver riempito il serbatoio del dispositivo con il carburante, serrare bene il tappo e prima di avviare il motore, spostare la tanica con il carburante in un luogo che si trova ad almeno 3 m di distanza dal luogo in cui è stato eseguito il riempimento.
- Prima di avviare il motore, controllare la tenuta dell'intero sistema di alimentazione del carburante, in particolare del serbatoio del carburante, dei tubi carburante, dei giunti, del tappo del serbatoio e dell'area del carburatore. Non avviare il motore in caso di rilevamento di una perdita nell'impianto di alimentazione carburante poiché potrebbe causare un incendio.
- Il dispositivo non deve funzionare in atmosfere esplosive create da liquidi, gas o polveri infiammabili. Il motore a combustione può generare scintille che possono accendere la polvere o i vapori.
- Non utilizzare il dispositivo se ci sono problemi con lo spegnimento. Qualsiasi apparecchiatura che non può essere disattivata è pericolosa e deve essere riparata.
- Non tenere la macchina al chiuso con il serbatoio del carburante pieno. I vapori sono facilmente infiammabili e pericolosi per la salute.

**ATTENZIONE!**

- **Evitare di inalare vapori di benzina e gas di scarico. Benzina, vapori di benzina e gas di scarico possono causare avvelenamento.**
- **Non avviare il rasaerba in spazi chiusi o scarsamente ventilati. In caso di mal di testa, nausea, disturbi dell'udito o della vista, interrompere immediatamente il lavoro.**

**SICUREZZA PERSONALE**

- È importante essere previdenti, osservare quello che si sta facendo e usare il buon senso durante l'utilizzo dell'attrezzatura. Non utilizzare l'attrezzatura quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un attimo di disattenzione durante il lavoro può causare gravi lesioni personali.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali protettivi. L'uso di dispositivi di protezione individuale quali una maschera antipolvere, scarpe antiscivolo, elmetto o protezione per l'udito, nelle condizioni appropriate, ridurrà le lesioni personali.
- Prima di avviare l'attrezzatura, è necessario rimuovere tutti gli oggetti e le chiavi. Una chiave lasciata nella parte rotante della macchina può provocare lesioni personali.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio occorre sempre stare saldi e mantenere l'equilibrio. Ciò consentirà un migliore controllo in situazioni imprevedibili.
- Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontano dalle parti in movimento. Gli abiti larghi o gioielli potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- Durante il lavoro utilizzare manici aggiuntivi, se presenti, per tenere l'utensile. La perdita del controllo dell'utensile comporta il rischio di lesioni personali.
- Non utilizzare il dispositivo se ci sono problemi con lo spegnimento. Qualsiasi apparecchiatura che non può essere disattivata è pericolosa e deve essere riparata.



**ATTENZIONE!** Nonostante la struttura intrinsecamente sicura, l'uso delle misure di sicurezza e dei dispositivi di protezione aggiuntivi, rimane sempre il rischio residuo di lesioni personali durante il lavoro.

## UTILIZZO E CURA DELL'ATTREZZATURA

- Non sovraccaricare il dispositivo. Utilizzare il dispositivo con una potenza adeguata al lavoro da eseguire. Un'attrezzatura opportunamente selezionata consentirà un lavoro migliore e più sicuro, sotto il carico per il quale è stata progettata.
- Conservare l'attrezzatura non utilizzata fuori dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non hanno familiarità con il dispositivo o con le istruzioni di utilizzare l'apparecchiatura. I dispositivi e le apparecchiature con motore a scoppio sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
- I dispositivi con motore a scoppio richiedono una manutenzione. Occorre verificare l'allineamento o l'inceppamento delle parti in movimento, presenza di rotture o qualsiasi altro fattore che possa influire sul funzionamento della macchina. Se si riscontrano danni, l'apparecchiatura deve essere riparata prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da attrezzatura con una manutenzione/riparazione inadeguata.
- Prima di utilizzare il dispositivo, tutte le parti difettose, usurate e danneggiate devono essere sostituite. Sostituire le etichette di avvertenza sul dispositivo nel caso in cui siano danneggiate o illeggibili.
- Gli adesivi di avvertenza ed i pezzi di ricambio possono essere ordinati presso il Centro di assistenza NAX e presso i rivenditori autorizzati.
- Il dispositivo con motore a combustione interna, l'attrezzatura, gli utensili di lavoro, ecc. devono essere utilizzati in conformità al presente manuale, tenendo in considerazione le condizioni operative e l'attività da eseguire. L'uso dell'utensile per operazioni diverse da quelle per cui è stato destinato può provocare situazioni pericolose.

## MANIPOLAZIONE ED UTILIZZO DI UTENSILI DOTATI DI BATTERIA

- Prima di inserire le batterie nell'utensile, assicurarsi che il suo interruttore di accensione/spegnimento sia in posizione "spento". L'inserimento delle batterie nell'apparecchio con l'interruttore on/off in posizione "on" può provocare gravi lesioni personali.
- Utilizzare esclusivamente la batteria raccomandata dal produttore. L'utilizzo del caricabatterie per caricare altri tipi di batterie può provocare un incendio.
- Non utilizzare mai batterie diverse da quelle consigliate dal produttore. L'uso di altre batterie può causare lesioni gravi o incendi.
- Quando il dispositivo non viene utilizzato, la batteria deve essere rimossa. La batteria deve essere tenuta lontana da oggetti in metallo come: graffette, monete, chiodi, viti, ecc., che potrebbero provocare un cortocircuito tra i morsetti della batteria. Il cortocircuito tra i morsetti della batteria può causare ustioni o incendi.
- In condizioni estreme è possibile che il liquido fuoriesca dalla batteria. Evitare assolutamente il contatto. In caso di contatto accidentale con il liquido - sciacquare immediatamente con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.
- È vietato utilizzare caricabatterie e alimentatori all'aperto e in ambienti con elevata umidità, come bagni o scantinati.



**ATTENZIONE!** I caricabatterie e gli alimentatori per utensili a batteria sono progettati per uso all'interno in ambienti asciutti.  
Pericolo di scosse elettriche e / o danni al dispositivo.

## RIPARAZIONE

- Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituzione di parti o immagazzinamento, rimuovere il cavo dalla candela di accensione. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale.
- Le riparazioni devono essere effettuate da una persona qualificata, usando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantisce che la sicurezza dell'utensile venga mantenuta. Si consiglia di affidare ogni servizio a un centro di assistenza NAX autorizzato.



**ATTENZIONE!** Pericolo di soffocamento per i bambini durante il gioco con l'imballo. L'imballaggio, in particolare un sacchetto di alluminio, deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.

## NORME DI SICUREZZA DETTAGLIATE PER DECESPUGLIATORI

- Attenersi a tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, descrizioni e dati forniti con il dispositivo. La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può comportare il rischio di gravi lesioni personali.
- Prestare attenzione ai bordi affilati dei coltelli e al filo da taglio. La testina del decespugliatore continua a ruotare dopo aver avviato il motore
- Utilizzare il decespugliatore solo in buone condizioni tecniche e, se necessario, eseguire le operazioni indispensabili o contattare il centro assistenza. Si raccomanda di utilizzare servizi di un centro di assistenza NAX autorizzato.
- Prima di ogni avviamento verificare che:
  - ✓ il dispositivo sia stato montato in conformità con le istruzioni;
  - ✓ l'utensile da taglio e l'intero gruppo di taglio (coltello a tre lame o testina portifilo, elementi di fissaggio, costruzione del gruppo di taglio) siano in buone condizioni tecniche; bisogna controllare regolarmente il loro fissaggio, danneggiamento e usura (ammaccature o crepe),
  - ✓ i dispositivi di sicurezza (es. riparo, alloggiamento, maniglia, leve) siano in buone condizioni e funzionino correttamente.
- Non azionare il decespugliatore, se il gruppo di taglio non è stato installato correttamente. Pericolo di vibrazioni pericolose!
- Gli utensili da taglio devono essere affilati e puliti. Un'adeguata manutenzione di spigoli vivi degli utensili da taglio riduce la probabilità di bloccaggio e facilita la loro manipolazione.
- Prima di effettuare regolazioni, pulizia e manutenzione è necessario spegnere il dispositivo e rimuovere il cavo di alta tensione dalla candela di accensione.
- Non tagliare quando altre persone, in particolare bambini o animali domestici, si trovano nelle vicinanze.
- Non avviare il decespugliatore danneggiato.
- Non toccare gli elementi di taglio finché l'attrezzatura non è stata spenta, e il motore della macchina e gli elementi di taglio non si sono arrestati completamente.
- Non sollevare o trasportare l'apparecchio con il motore acceso.
- Spegnere il decespugliatore e rimuovere il cavo di alta tensione dalla candela di accensione quando:
  - ✓ l'attrezzatura viene lasciata incustodita,
  - ✓ prima di regolare il bloccaggio,
  - ✓ prima di controllare, pulire o riparare il dispositivo,
  - ✓ dopo aver urtato con un oggetto estraneo,
  - ✓ se si verificano vibrazioni anomale.
- Le normative nazionali possono limitare l'uso della macchina.

## PREPARAZIONE

- Durante l'operazione di taglio indossare sempre scarpe robuste e pantaloni lunghi, non utilizzare il dispositivo a piedi scalzi o con sandali.
- Controllare accuratamente l'area del lavoro e rimuovere tutte le pietre, rami, fili e altri oggetti estranei che sporgono dal terreno.
- Nell'erba alta è possibile che gli ostacoli (es. ceppi, radici) non vengano notati, quindi prima di iniziare a lavorare con l'utensile, è necessario contrassegnare tutti gli ostacoli nascosti nell'erba che non possono essere rimossi.
- Prima di procedere all'uso, controllare sempre che gli elementi di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituire i coltelli usurati o danneggiati, controllare il filo e la testina per individuare eventuali danni.
- Prima di procedere al lavoro, controllare la frizione centrifuga. Per fare ciò, avviare il decespugliatore, premere la leva dell'acceleratore fino a quando il motore del decespugliatore non raggiunge la massima velocità, quindi rilasciare la leva dell'acceleratore fino a quando il regime del motore non scende al minimo. L'utensile da taglio dovrebbe fermarsi dopo un po'. Se l'utensile da taglio non si ferma, il decespugliatore richiede la riparazione.
- Prima dell'uso e dopo la caduta o un altro urto, ispezionare visivamente il decespugliatore per identificare eventuali danni significativi che potrebbero influire sulla sicurezza.



### RICORDARE!

Non lasciare il decespugliatore incustodito. Non lasciare mai l'attrezzatura accesa incustodita, poiché potrebbe verificarsi un uso involontario, che invece potrebbe causare un incidente.

## UTILIZZO

- Tagliare l'erba solamente alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Non tagliare l'erba sotto la pioggia, in particolare durante temporali. Evitare di tagliare l'erba bagnata.
- Assicurarsi sempre che le gambe siano ben salde sui terreni in pendenza.
- Camminare, non correre mai. Ricordarsi di mantenere sempre una posizione stabile e sicura.
- Non tagliare l'erba sui pendii con eccessiva inclinazione.
- Non utilizzare il dispositivo con ripari o involucri danneggiati e senza un dispositivo di sicurezza, ad es. ripari attaccati.
- Avviare il motore secondo le istruzioni, facendo attenzione che i piedi siano ben lontani dagli utensili da taglio.
- Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti.

 **ATTENZIONE!** Il dispositivo provoca vibrazioni agli arti durante il funzionamento. Il valore dell'accelerazione delle vibrazioni è riportato nella tabella con i dati nominali. L'esposizione prolungata per diversi mesi o anni, delle mani alle vibrazioni può causare la malattia delle dita bianche, cioè un calo della temperatura degli arti a causa di ischemia. Sintomi come formicolio, intorpidimento, ipersensibilità al freddo non devono essere sottovalutati, consultare un medico.

- Una corretta postura durante il lavoro è importante, per non affaticarsi eccessivamente, si raccomanda di cambiare frequentemente la posizione di lavoro.
- Interrompere il lavoro ogni 15 minuti - il riposo è indispensabile. La stanchezza e la distrazione possono contribuire a un incidente.
- Durante il lavoro tenere i piedi ben saldi e ricordarsi di mantenere sempre l'equilibrio.
- Utilizzare sempre l'imbracatura in dotazione.
- Elenco di accessori da taglio raccomandati:
  - ✓ testina portafilo,
  - ✓ coltello a tre lame,
  - ✓ disco widia per decespugliatori,
  - ✓ disco ad otto,
  - ✓ scudo a quattro.
- Attenzione! Tutti i dischi da taglio utilizzati devono essere progettati appositamente per decespugliatori.

 **ATTENZIONE!** L'utilizzo di accessori da taglio non progettati per i decespugliatori, come catene in metallo rotanti o coltelli a flagelli composti in più parti, è molto pericoloso e può provocare gravi incidenti.

 **ATTENZIONE!** Il decespuglio è stato dotato di ripari dell'unità di taglio per garantire la sicurezza degli utenti. Non tentare mai di lavorare con ripari ed elementi di sicurezza rimossi o non funzionanti. L'utilizzo senza protezioni può causare incidenti e, di conseguenza, la perdita della salute e persino la vita. Non utilizzare protezioni diverse da quelle fornite dal produttore, poiché ciò potrebbe compromettere la sicurezza dell'utente e degli astanti.

## TRASPORTO

- Prima di trasportare il decespugliatore, lasciare raffreddare il motore, scaricare il carburante e l'olio.
- Se il decespugliatore deve essere trasportato con un accessorio da taglio in metallo montato (ad es. coltello a tre lame), prima di procedere al trasporto bisogna proteggere tale accessorio con una copertura della lama.
- Durante il trasporto, il dispositivo deve essere protetto con cinghie di trasporto, è pericoloso lasciare il dispositivo non fissato.
- Tutte le attività relative alla sostituzione degli accessori da taglio in metallo devono essere svolte con guanti protettivi.

## MANUTENZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

- Prima di procedere ad un intervento di riparazione o manutenzione, assicurarsi che il motore del decespugliatore sia stato spento e sia freddo. Scollegare il cavo di alta tensione dalla candela di accensione per evitare l'avviamento accidentale del motore.
- Occorre ricordare che potrebbe esserci del carburante nel serbatoio della macchina. Le regole di sicurezza per la manipolazione del carburante sono state descritte nella presente istruzione nella sezione: "Manipolazione sicura del carburante".

- Mantenere tutti i dadi, i bulloni e le viti in buone condizioni per garantire che il dispositivo funzioni in modo sicuro.



**ATTENZIONE:** Gli utensili da taglio sono molto affilati, prestare particolare attenzione per evitare lesioni.

- Dopo aver terminato il lavoro, pulire il dispositivo da residui di foglie, sporco e polvere.
- Utilizzando una spazzola o un raschietto, pulire la protezione e il gruppo di taglio da residui di erba e polvere, e smontare il gruppo di taglio, se necessario.



**ATTENZIONE!** L'utilizzo di acqua ad alta pressione può danneggiare il rivestimento esterno dell'alloggiamento e distruggere gli adesivi e la marcatura di sicurezza.

- È obbligatorio proteggere gli elementi in metallo con agenti anticorrosivi.
- Lubrificare le leve e i cavi con olio almeno due volte a stagione e sempre prima e dopo l'inizio della stagione.
- L'intera parte esterna del decespugliatore può essere pulita con un panno umido e protetta con prodotti per la conservazione.
- Conservare il decespugliatore in luogo asciutto, ben ventilato e privo di polvere.
- Conservare solo il decespugliatore funzionante; prima dello stoccaggio, bisogna rimuovere i difetti.

## IN CASO DI INCIDENTE O GUASTO

In caso di incidente è necessario arrestare/spegnere immediatamente la macchina e chiamare i soccorsi (se la situazione lo richiede).

In caso di guasto, arrestare/spegnere la macchina e contattare un centro di assistenza autorizzato per eliminare i guasti.

## SICUREZZA E RESPONSABILITÀ DEL PRODUTTORE

Qualsiasi uso del decespugliatore in contrasto con la descrizione contenuta nelle presenti istruzioni è considerato improprio e il produttore non è responsabile per eventuali danni e guasti derivanti da tale comportamento.

Il corretto utilizzo comprende anche il rispetto delle condizioni di lavoro, manutenzione, immagazzinamento e riparazione stabilite dal costruttore.

Al fine di prevenire gli incidenti, è obbligatorio rispettare tutte le regole di utilizzo sicuro e di prevenzione dei pericoli. Eventuali modifiche della costruzione del dispositivo apportate dall'utilizzatore possono pregiudicare la sicurezza d'uso della macchina ed esonerano il produttore da ogni responsabilità per eventuali danni o lesioni.

## RISCHIO RESIDUO

Sebbene il produttore sia responsabile per la progettazione del dispositivo volta a eliminare il pericolo, alcuni rischi che possono insorgere durante il funzionamento sono inevitabili. Il rischio residuo deriva da un comportamento scorretto dell'operatore del dispositivo.

Il più grande pericolo si verifica quando si eseguono le seguenti attività vietate:

- utilizzo del dispositivo da parte di bambini,
- uso del dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nelle istruzioni,
- quando altre persone, in particolare bambini o animali, si trovano nelle vicinanze,
- utilizzo del dispositivo da parte di persone che non hanno familiarità con le istruzioni,
- utilizzo del dispositivo senza indumenti protettivi e calzature di sicurezza adeguati per l'operatore,
- utilizzo del dispositivo se i ripari o alloggiamenti sono danneggiati oppure senza dispositivi di protezione correttamente montati.

Osservando le raccomandazioni riportate nelle istruzioni, è possibile eliminare il rischio residuo durante l'utilizzo del dispositivo. Esiste il rischio in caso di mancato rispetto delle raccomandazioni di cui sopra.

## UTILIZZO

Il decespugliatore serve per tagliare l'erba al fine di prendere cura dei prati. Utilizzando il coltello a tre denti in dotazione, il decespugliatore può essere utilizzato per tagliare cespugli. Il dispositivo è destinato esclusivamente per tagliare prati

in conformità con la descrizione e con le norme di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni. Qualsiasi altro impiego può rivelarsi pericoloso per gli utilizzatori e può causare il danneggiamento dell'apparecchio.

La macchina non deve essere utilizzata, tra l'altro, per:

- livellare mucchi di terra,
- potare arbusti,
- triturare rami.

## INFORMAZIONI AGGIUNTIVE PER L'UTENTE

Eseguire lavori di manutenzione e regolazione all'inizio o al termine della stagione può essere un problema anche per gli utenti esperti. L'azienda NAX desidera offrirVi un servizio consistente nella preparazione della macchina per lo stoccaggio e/o l'uso. L'ambito di questo servizio può includere: sostituzione della candela, pulizia delle parti funzionanti, smontaggio e ispezione della cinghia di trasmissione, manutenzione, cambio dell'olio, sostituzione/pulizia del filtro dell'aria, lubrificazione delle parti in movimento, affilatura e bilanciamento del coltello e altri lavori a seconda delle condizioni del dispositivo. Tutto ciò per garantire un funzionamento efficace e duraturo, nonché la sicurezza del dispositivo.

## PREPARAZIONE ALL'USO

Il decespugliatore viene consegnato dal produttore parzialmente smontato in una scatola di cartone. Dopo aver preso visione delle istruzioni per l'uso e dei disegni di montaggio, il montaggio del decespugliatore non dovrebbe creare troppe difficoltà. Tutti i componenti necessari per il montaggio sono inclusi nella confezione.

## USO

### COSTRUZIONE DEL DECESPUGLIATORE

Le figure esplicative si trovano nella pag. 4, **Fig. 1, 2.**

1. Blocco della leva dell'acceleratore
2. Interruttore
3. Leva dell'acceleratore
4. Testina portafilolo/lama da taglio
5. Protezione testina portafilolo/lama da taglio
6. Tubo dell'albero di trasmissione
7. Connettore per tubi e alberi di trasmissione
8. Sistema antivibrante
9. Silenziatore
10. Serbatoio del carburante
11. Starter/avviatore
12. Punto di attacco dell'imbracatura
13. Sterzo
14. Staffa di montaggio dello sterzo
15. Dado a farfalla di coperchio del filtro dell'aria
16. Leva di aspirazione
17. Pipetta della candela
18. Primer / pompa del carburante

### MONTAGGIO DEL MANICO (STERZO)

Prima di montare lo sterzo sul tubo dell'albero, collegare l'impugnatura con leva dell'acceleratore al manico dello sterzo. Quindi svitare la vite sull'impugnatura (**Fig. 4a**) ed estrarre l'accoppiatore dell'impugnatura (**Fig. 4b**). Successivamente infilare il tubo dello sterzo nell'accoppiatore (**Fig. 4c**) e poi entrambe le parti insieme nell'impugnatura (**Fig. 4d**). Fissarle stringendo la vite (**Fig. 4e**).

Svitare le viti di fissaggio del manico **4** (**Fig. 4f**), rimuovere il coperchio del manico **3** (**Fig. 4f**) e la copertura della pinza di serraggio **2** (**Fig. 4f**).

Posizionare l'impugnatura nella pinza di serraggio che è stata già attaccata al tubo dell'albero, chiudere il coperchio della pinza di serraggio, mettere il coperchio del supporto del manico e avvitare con la manopola 4 (Fig. 4f).

### **MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE DELL'ACCESSORIO DA TAGLIO (MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE DI SICUREZZA)**

Avvitare il coltello rifilatore (Fig. 5b) alla protezione di sicurezza. Svitare la fascia di fissaggio della protezione di sicurezza 2 (Fig. 3). Mettere il coperchio sul tubo dell'albero come mostrato nella Fig. 5c, mettere la fascia di fissaggio, che deve essere avvitata con viti a testa esagonale (Fig. 5c, d).

**Attenzione!** L'utilizzo del decespugliatore senza protezione di sicurezza efficace può mettere in pericolo la sicurezza dell'operatore del coltello e degli astanti.

### **COLLEGAMENTO DELL'ALBERO DEL MOTORE**

Rimuovere le coperture che proteggono le estremità dei tubi dell'albero (Fig. 8a). Collegare i due tubi in cui si trova l'albero di trasmissione (Fig. 8b) finché il perno di bloccaggio non scatta (Fig. 8b, c). Stringere il dado a farfalla mostrato nella Fig. 8d.

## **MONTAGGIO DELL'ACCESSORIO DA TAGLIO**

### **MONTAGGIO DELLA BOBINA CON FILO**

Utilizzare una chiave esagonale o un cacciavite per bloccare l'asse di trasmissione dell'accessorio da taglio (Fig. 6b).

Svitare il dado (Fig. 6b), il dado si svita in senso orario.

Rimuovere la rondella in lamiera gofrata (Fig. 6c), rimuovere il distanziatore (Fig. 6d).

Quindi procedere al montaggio della testina portafilo (Fig. 6e).

Avvitare la testina portafilo di taglio ruotandola in senso antiorario (Fig. 6f), ricordandosi di bloccare l'albero di trasmissione.

### **MONTAGGIO DEL COLTELLO A TRE LAME**

Svitare il dado (Fig. 6b), il dado ruota in senso orario.

Rimuovere la rondella in lamiera gofrata (Fig. 6c), rimuovere il distanziatore (Fig. 6d).

Procedere al montaggio del coltello a tre lame.

Rimuovere la protezione aggiuntiva necessaria quando si lavora con la testina portafilo (Fig. 7b). Utilizzare una chiave esagonale o un cacciavite per bloccare l'asse di trasmissione dell'accessorio da taglio (Fig. 7c).

Montare il coltello a tre lame sull'asse dell'albero di trasmissione (Fig. 7d). Installare il distanziatore (Fig. 7e) e una rondella in lamiera gofrata (Fig. 7f).

Avvitare il dado (Fig. 7g), utilizzando la chiave in dotazione e ruotandola in senso antiorario (Fig. 7h).

### **IMBRACATURA**

Mettere la cintura dell'imbracatura sulla spalla sinistra, così la protezione dell'articolazione dell'anca sarà sul lato destro dell'operatore, nel posto in cui si trova il punto di sospensione del decespugliatore. Questo riparo protegge l'operatore dalle vibrazioni del decespugliatore, e protegge anche gli indumenti da lavoro dal contatto con il decespugliatore (Fig. 9).

### **SOSTITUZIONE DEL FILO**

Prima di sostituire il filo, verificare che la testina sia funzionante, non sia usurata, non abbia danni meccanici e sia completa. Se la testina mostra danni meccanici e tracce di utilizzo eccessivo, è necessario sostituirla.

Arrestare il motore del decespugliatore con l'interruttore di accensione 2 (Fig. 1).

Attendere che tutte le parti in movimento del decespugliatore si fermino.

Svuotare il serbatoio del carburante.

Mettere il decespugliatore su una superficie dura e piana con la testina rivolta verso l'alto.

Preparare il filo con un diametro massimo di 3 mm e una lunghezza di 4 metri.

Impostare la posizione della freccia visibile sulla manopola per avvolgere il filo in modo che coincida con la freccia sull'alloggiamento della testina (Fig. 11).

Inserire la lunghezza misurata del filo attraverso il foro nella guida in alluminio, quindi, manovrando delicatamente, inserire il filo in modo che esca dalla guida sul lato opposto della testina. Allinea la lunghezza di entrambe le estremità del filo passato attraverso la testina.

Iniziare ad avvolgere il filo ruotando la manopola di avvolgimento in senso orario.

Finire di avvolgere il filo con la manopola quando su entrambi i lati della testina sporgono circa 15 cm di filo.



**Attenzione!** Nel caso in cui il filo si nasconde all'interno della testina, premere contemporaneamente entrambi i fermagli laterali nel punto di restringimento della testina (Fig. 11).

Rimuovere il coperchio superiore della testina, quindi inserire entrambe le estremità del filo nelle guide per portare il filo fuori dalla testina. Prestare particolare attenzione al corretto posizionamento delle guide alla base della testina. L'errata installazione delle guide alla base della testina ne provocherà la caduta e, di conseguenza, un errato funzionamento del filo ed un'eccessiva vibrazione trasmessa dalla testina.

Montare il coperchio inferiore della testina premendo saldamente i ganci nei fori di montaggio fino a sentire un tipico "click". Estrarre entrambe le estremità del filo per circa 15 cm. A tal fine spingere la manopola per avvolgere il filo e tirare con forza entrambe le estremità del filo.

## AVVIAMENTO

Usare benzina senza piombo Eurosuper 95 e olio sintetico o semisintetico per motori a due tempi ad alta velocità. Composizione della miscela 40:1 (4L di carburante per 100 ml di olio)

### Tabella per la preparazione della miscela di olio e carburante 40:1

Quantità di benzina in litri	1	2	3	4	5
Quantità di olio in ml	25	50	75	100	125



**Importante!** L'uso dell'olio sintetico per motori a due tempi riduce l'imbrattamento della candela di accensione, del pistone dello silenziatore e del cilindro, nonché riduce le emissioni di gas di scarico. Assicura anche un'adeguata lubrificazione che prolunga la vita del motore. È severamente vietato utilizzare olio minerale (tipo Mixol) e le sue varietà, nonché oli destinati ai motori a quattro tempi.

È importante utilizzare solo benzina pulita, fresca e di buona qualità. La miscela di carburante deve essere utilizzata entro tre settimane dalla sua preparazione. Preparare prima una miscela di carburante e quindi riempire il serbatoio del carburante. La miscela non deve essere preparata nel serbatoio del carburante. Per preparare correttamente una miscela di carburante, prima versare la benzina in un apposito contenitore (tanica), poi l'olio e mescolare. Si raccomanda di utilizzare l'apposito contenitore in dotazione, in cui è stata indicata la quantità di benzina e la quantità di olio da aggiungere. Mescolare accuratamente. (Fig. 14a-d)



#### Attenzione!

Le operazioni con il carburante devono essere eseguiti all'aperto, in uno spazio aperto, lontano da fonti di fuoco, scintille e fiamme. Durante il rifornimento, il motore deve essere spento, non fumare, non usare il cellulare. Il motore non deve essere caldo durante il rifornimento.

Bisogna concentrarsi sulle operazioni da eseguire. Agitare la tanica con la miscela di carburante o il serbatoio del carburante del decespugliatore prima di ogni utilizzo (possibilità di stratificazione della miscela).

Per riempire il serbatoio di scarico: Svitare il tappo del serbatoio del carburante e aggiungere la miscela utilizzando l'imbutto, prestando particolare attenzione a non versare il carburante.

In caso di fuoriuscita del carburante, pulirlo con un panno asciutto.



#### Importante!

Un livello di carburante troppo basso nel serbatoio (meno di 1/3 del volume) può causare un funzionamento instabile del motore. Durante l'utilizzo controllare lo stato del carburante nel serbatoio.

### PRIMO AVVIAMENTO DEL MOTORE

Per avviare il dispositivo:

- Sostenere sempre il dispositivo.
- Assicurarsi che il cavo della candela di accensione sia collegato alla candela.
- Premere ripetutamente (4-6 volte) la pompa del carburante manuale **18** (Fig. 2) per fornire carburante al carburatore (continuare a pompare fino a quando il carburante non appare nella pompa). (Fig. 15)
- Spostare la leva di aspirazione **16** (Fig. 2) nella posizione di aspirazione  (Fig. 16).
- Commutare l'interruttore **2** (Fig. 1) situato sull'impugnatura destra dello sterzo in posizione "I" (accesso) (Fig. 17).
- Tirare la fune eliminando il gioco dell'avviatore e quando si avverte resistenza, tirare la fune in modo deciso e vigoroso. (Fig. 18)
- Tirare più volte la fune di avviamento fino al primo ciclo di funzionamento.
- Dopo aver avviato il motore, premere il blocco della leva dell'acceleratore **1** (Fig. 1), poi la leva dell'acceleratore **3** (Fig. 1), per spegnere l'aspirazione che è automatica. (Fig. 19)

- Quindi tirare la fune di avviamento per avviare il dispositivo.

Se il motore non si avvia dopo diversi tentativi, controllare la tabella di risoluzione dei problemi.

### TAGLIO DELL'ERBA

Prima di procedere al taglio, leggere le istruzioni di sicurezza di questo manuale d'uso. Una persona inesperta dovrebbe controllare l'equilibratura e il comportamento del decespugliatore senza avviare il motore.



**ATTENZIONE!** Si raccomanda di utilizzare nelle prime 10 ore del taglio dell'erba una testina portafilo.

Puoi spegnere il dispositivo in qualsiasi momento premendo il pulsante di accensione **2 (Fig. 1)** in posizione "0".



**Attenzione!** Rimuovere periodicamente eventuali fibre d'erba avvolte attorno all'asse dell'utensile da taglio per evitare il surriscaldamento dell'asse motore. I depositi di fibre di erba e di piante erbacee sono impigliati attorno all'asse motore sotto la protezione di sicurezza. Ciò impedisce il corretto raffreddamento dell'albero di trasmissione e dell'ingranaggio. Rimuovere i depositi di erba con un cacciavite o un attrezzo simile solo a macchina spenta.

### AVANZAMENTO DEL FILO

Se il filo è troppo corto, tirarlo fuori.

Il decespugliatore è dotato di una protezione della testina (**Fig. 13**). Per far avanzare automaticamente il filo - colpire leggermente la testina a terra. Durante questa operazione ricordarsi che un colpo troppo forte o troppo violento potrebbe danneggiarla, quindi è meglio tirare fuori il filo manualmente.

Per far avanzare il filo manualmente:

- premere il pulsante sul tamburo con fili **1 (Fig. 13)**,
- far avanzare il filo per la lunghezza desiderata,
- se il filo risulta troppo lungo, un coltello da taglio installato nella oritezione **2 (Fig.13)** taglia il filo per una lunghezza adeguata.

## MANUTENZIONE

Le regole per la manutenzione sicura del dispositivo sono descritte in questo manuale nella sezione: "Manutenzione e immagazzinamento" nel capitolo "Regole dettagliate di sicurezza per decespugliatori".



### AVVERTIMENTO!

Prima di pulire, ispezionare o riparare il dispositivo, assicurarsi che il motore sia spento e non sia caldo. Scollegare la candela di accensione per evitare un'accensione accidentale del decespugliatore.

### PULIZIA FILTRO DELL'ARIA

Il filtro dell'aria sporco aumenta il consumo di carburante e riduce l'efficienza del motore a combustione interna. Il filtro dell'aria deve essere pulito secondo necessità, almeno ogni 10 ore di funzionamento del decespugliatore. La segatura sulla superficie del filtro può essere rimossa con un pennello. Utilizzare aria compressa per pulire l'interno del filtro.

Per accedere al filtro dell'aria, svitare il dado a farfalla di fissaggio **15 (Fig. 2)** e rimuovere il coperchio del filtro dell'aria.

È consentito pulire il dispositivo con un panno umido, però a condizione che venga asciugato subito dopo tale operazione.

Le parti in metallo devono essere protette con olio.

Pulire regolarmente l'apertura di ventilazione con aria compressa secca. Non inserire oggetti appuntiti nelle aperture di ventilazione.

Dopo aver terminato il lavoro bisogna:

- Pulire le aperture di ventilazione e lasciarle libere da impurità.
- Passare il decespugliatore con un panno asciutto.



**Attenzione!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi o corrosivi per la pulizia in quanto potrebbero danneggiare le parti in plastica del dispositivo.

Detergenti e solventi come benzina, tetracloruro di carbonio, solventi detergenti clorurati, ammoniaca e detergenti domestici che contengono ammoniaca possono danneggiare i componenti in plastica.

**Attenzione!** Immagazzinare il decespugliatore in luogo asciutto, ben ventilato e privo di polvere.

Conservare solo il dispositivo funzionante; prima dello stoccaggio, bisogna eliminare i difetti.

- Prima dello stoccaggio del decespugliatore, mettere la protezione sull'unità di taglio.

- Conservare sempre fuori dalla portata dei bambini.

## ALETTE DEL CILINDRO

L'accumulo di polvere sulle alette del cilindro può causare il surriscaldamento del motore del decespugliatore, pertanto è necessario ispezionare e pulire periodicamente le alette del cilindro durante la manutenzione del filtro dell'aria.

## MANUTENZIONE DELLA CANDELA DI ACCENSIONE

Per garantire il corretto funzionamento del motore, è necessario controllare le condizioni della candela di accensione, verificare se sia pulita e la fessura risulta 0,5-0,7 mm. Eseguire sempre le seguenti operazioni a motore spento:

- Togliere con cautela il cavo dell'alta tensione dalla candela di accensione **17 (Fig. 2)**. Non tirare il cavo, tirare direttamente la pipetta della candela.
- Utilizzare la chiave per candele in dotazione per svitare la candela di accensione.
- Ispezionare visivamente la candela di accensione per rilevare danni e sporcizia. Rimuovere i depositi di carbone e fuliggine con una spazzola in filo di rame.
- Controllare la distanza con uno spessimetro e regolare la distanza degli elettrodi fino al valore 0,5-0,7 mm (**Fig. 12**).
- Controllare la rondella della candela di accensione e utilizzare la chiave per candela per avvitare la candela di accensione. Coppia 12-15 Nm.
- Mettere il cavo di alimentazione sulla candela di accensione.

## TRASPORTO

### PREPARAZIONE AL TRASPORTO

- Spegner il decespugliatore prima dello spostamento.
- Quando si intende trasportare il decespugliatore, togliere il cavo ad alta tensione dalla candela di accensione.
- Prima di trasportare il decespugliatore, se l'accessorio da taglio è un coltello a tre bracci, mettere la protezione.
- Trasportare il decespugliatore tenendolo saldamente e tenendo conto delle sue dimensioni.
- Durante il trasporto del decespugliatore, occorre fissarlo in modo che il tubo dell'albero di trasmissione non si deformi.
- Per il trasporto il decespugliatore deve essere protetto con cinghie di trasporto e, se possibile, il decespugliatore deve essere trasportato piegato nella sua confezione originale.

## REVISIONE E DIAGNOSTICA DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Risoluzione del problema
Difficoltà di avviare il motore freddo.	Nessuna miscela di carburante.	Controllare il livello del carburante e aggiungere la miscela di carburante, ove necessario.
	Candela di accensione allagata o danneggiata.	Controllare, pulire o sostituire la candela di accensione.
	Nessuna scintilla sulla candela di accensione.	Sostituire la candela di accensione con una nuova.
	Nessuna aspirazione collegata.	Vedi capitolo - Avviamento.
	Filtro dell'aria sporco.	Pulire o sostituire il filtro
L'apparecchiatura si spegne ed è difficile riavviarla.	La miscela di carburante risulta esaurita.	Riempire il serbatoio del carburante.
	Carburatore intasato.	Pulire o sostituire il carburatore.
	Commutatore di accensione spento.	Accendere il commutatore.
	Troppi depositi carboniosi sulla candela di accensione.	Pulire l'accumulo di depositi carboniosi sulla candela di accensione.
	Aspirazione attivata.	Disattivare l'aspirazione.
Bassa velocità di accelerazione del motore e scarsa potenza di taglio.	Carburatore regolato in modo errato.	Affidare la regolazione al centro assistenza di attrezzi da giardino. Si raccomanda il centro assistenza NAX autorizzato.
	Filtro dell'aria intasato.	Pulire o sostituire.
	Filtro del carburante sporco.	Sostituire.
Il motore gira al minimo in modo irregolare.	Carburatore regolato in modo errato.	Affidare la regolazione al centro assistenza di attrezzi da giardino. Si raccomanda il centro assistenza NAX autorizzato.
	Acqua o sporcizia nel sistema di alimentazione del carburante.	Cambiare il carburante e, se questo non aiuta - affidare la riparazione a un centro assistenza qualificato.

**Attenzione! Se il dispositivo richiede ulteriore manutenzione, contattare il centro assistenza NAX.**

## GARANZIA E ASSISTENZA

Il prodotto da Voi acquistato è destinato esclusivamente all'uso amatoriale (hobby). In caso di uso dell'attrezzatura per altri scopi (commerciali, professionali), il garante declina la responsabilità per il prodotto acquistato. Le informazioni sulla garanzia e sulla rete di assistenza NAX sono disponibili nel certificato di garanzia.

## SCHEMI DI MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO

Lo schema di montaggio del dispositivo è nella pagina **11 e 12 (Fig. 20 e 21)**.



**NOTE**

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Produttore:

denominazione: **NAX POWER Sp. z o.o.**  
indirizzo: Al. Krakowska 39, 05-090 Raszyn, Polonia

dichiara, sotto la sua esclusiva responsabilità, che la macchina:

nome: **Decespugliatore**  
modello: **NAX 800B**  
numero di serie: 047 **20** 2490749887 5000 **000001** - 047 **23** 2490749887 5000 **999999**

soddisfa i requisiti essenziali:

- ❖ della direttiva macchine **MD 2006/42/CE**,
- ❖ della direttiva sulla compatibilità elettromagnetica **EMC 2014/30/UE**,
- ❖ della direttiva rumore **NEE 2000/14/CE allegato VI e 2005/88/CE**,

soddisfa i requisiti delle seguenti norme armonizzate:

- ✓ **EN ISO 11681-1:2011**,
- ✓ **EN ISO 14982:2009**,

e soddisfa i requisiti di:

- ✓ 2016/1628/UE, 2018/989/UE.

2000/14/CE: procedura di valutazione della conformità applicata secondo l'allegato V

- ❖ il livello massimo di potenza sonora rilevato:  $L_{WA}$  è pari a 108 dB(A),
- ❖ Il livello di potenza sonora garantito:  $L_{WA}$  è pari a 113 dB(A).

Luogo di presentazione e conservazione della documentazione tecnica:

NAX POWER Sp. z o.o.  
Al. Krakowska 39,  
05-090 Raszyn

  
**Jarosław Malinowski****Direttore Tecnico e Certificazioni****Raszyn, il 20 dicembre**

## **GARANZIA**

*Gentili Signori,*

*Grazie per aver acquistato il nostro prodotto e congratulazioni per la scelta. Il dispositivo da Voi acquistato è stato progettato e prodotto secondo le tecnologie d'avanguardia e rappresenta lo standard di qualità e affidabilità riconosciuto al livello mondiale, in rispetto dell'ambiente.*

*Vi ricordiamo l'obbligo di leggere attentamente le procedure relative alla messa in funzione e all'utilizzo prima di iniziare a usare il dispositivo; queste procedure sono incluse nelle istruzioni fornite insieme al dispositivo.*

*La nostra rete di assistenza specializzata Vi offre l'assistenza nel campo di consulenza tecnica e operativa.*

*L'elenco dei centri di assistenza autorizzati e i consigli sull'assistenza sono disponibili sul sito: [www.naxpower.com](http://www.naxpower.com)*

## TERMINI DI GARANZIA

1. La ditta NAX garantisce il buon funzionamento del dispositivo nel rispetto delle condizioni tecniche e operative descritte nelle Istruzioni d'Uso.
2. Il dispositivo è coperto da una garanzia di 36 mesi per il consumatore (ovvero una persona fisica che conclude con l'imprenditore un negozio giuridico per scopi estranei alla sua attività imprenditoriale o professionale) e una garanzia di 12 mesi se il dispositivo è stato acquistato da un imprenditore (ovvero una persona fisica persona, persona giuridica e unità organizzativa che esercita in proprio nome l'attività imprenditoriale o professionale). " Trascorso tale periodo, l'utente ha diritto alla riparazione a pagamento. **La concessione della garanzia per un periodo di 36 mesi è subordinata all'esecuzione di un'ispezione in garanzia presso un centro di assistenza NAX autorizzato tra il 12-esimo e il 24-esimo mese di utilizzo. L'ispezione è gratuita, tuttavia, le spese di trasporto dell'attrezzatura presso il centro di assistenza, nonché le spese dei materiali di consumo come olio, candela, filtri aria, filtri del carburante sono a carico dell'utente/proprietario dell'attrezzatura.**
3. Tutti i danni rilevati durante il periodo di garanzia e derivanti dal materiale, dal montaggio o dalla fabbricazione verranno rimossi gratuitamente.
4. La condizione per ottenere la copertura della garanzia è la prova di acquisto del dispositivo dal Distributore di Apparecchiature Autorizzato NAX insieme al modulo del certificato di garanzia munito della firma, rilasciato dal **Distributore autorizzato del marchio NAX**. La garanzia non verrà concessa nel caso in cui il modulo del certificato di garanzia sarà vidimato/timbrato da una ditta che non è un distributore autorizzato del marchio NAX. La presente garanzia è valida nel territorio della Repubblica Polacca.
5. I difetti del dispositivo coperti dalla garanzia verranno rimossi entro 14 giorni feriali dalla data di ricevimento presso il Centro di Assistenza Autorizzato NAX. In casi eccezionali tale periodo può essere esteso a 30 giorni feriali.
6. Per motivi indipendenti dalla volontà del Garante, il suddetto periodo può essere prorogato, in particolare quando il prodotto richiede ulteriori verifiche/perizie o quando ricorrono circostanze di forza maggiore che ne impediscono la conservazione, es. alluvioni, incendi, scioperi, calamità naturali, restrizioni all'importazione, ecc.
7. Dalla garanzia sono escluse le attività quali: montaggio, manutenzione, assistenza periodica, regolazione e pulizia, nonché ispezioni, cambio olio e filtro insieme ai materiali e componenti impiegati per le suddette attività. Tali attività possono essere eseguite a pagamento.
8. Al fine di rimuovere difetti o danneggiamenti, è necessario consegnare il dispositivo, unitamente alla prova di acquisto e al certificato di garanzia in corso di validità presso: il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino oppure fruire di un comodo sistema "porta a porta" o presso il luogo di acquisto. Il dispositivo deve essere prima pulito. Il punto assistenza / negozio può rifiutarsi di riparare il dispositivo non pulito. Se il dispositivo deve essere spedito, prima di consegnare al corriere o al venditore, è assolutamente necessario svuotarlo dai liquidi di esercizio (carburante e olio). L'imballaggio deve garantire un trasporto sicuro, si raccomanda l'imballo originale.
9. Il metodo di riparazione viene stabilito dal garante. Durante la riparazione in garanzia il garante non è obbligato a fornire l'attrezzatura sostitutiva.
10. La presente garanzia è valida a condizione che il dispositivo venga utilizzato, sottoposto a manutenzione e operato correttamente secondo le istruzioni per l'uso allegate.
11. L'utente è obbligato a interrompere immediatamente l'utilizzo del dispositivo danneggiato. L'utilizzo di un dispositivo danneggiato può causare ulteriori guasti e mettere in pericolo la salute e la vita dell'utente o di terzi.
12. La garanzia non copre i danni derivanti da: danni meccanici, uso improprio, modifiche e riparazioni effettuate da persone non autorizzate. Ciò vale anche per il montaggio e l'uso di componenti nonché filtri, lubrificanti, oli e combustibili non adatti.
13. La distruzione di sigilli di garanzia, se presenti, o della targhetta con il numero di serie possono comportare il rifiuto della garanzia.
14. La garanzia non copre i difetti derivanti da fulmini, incendi, inondazioni e alte calamità naturali.
15. Sono esclusi dalla garanzia i materiali di consumo e gli elementi soggetti a usura naturale durante il funzionamento e soggetti al controllo dello stato da parte dell'utente, quali: cinghie, lampadine, filtri, candele di accensione, ruota portante, coltelli e lame da taglio, manici di coltelli, testa a filo, catene di taglio, guidacatena, cavi di comando, linguette e perni di sovraccarico.
16. NAX non è responsabile per danni diretti o indiretti, perdite o costi derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare il dispositivo per qualsiasi scopo.
17. Se, prima di iniziare la riparazione, si rende necessario effettuare le attività relative alla manutenzione del dispositivo, il Servizio/Negozio può eseguire tali attività a pagamento dietro il consenso dell'utente /reclamante.
18. Nel caso in cui, durante la riparazione, si renda necessario sostituire componenti legati alla sicurezza d'uso o di terzi (es. lame taglienti, catene, guide, protezioni di elementi taglienti e altri componenti legati alla sicurezza), il servizio è obbligato a sostituire tali elementi, anche se questo comporta la necessità di addebitare i costi previo consenso dell'utente/reclamante. In caso di rifiuto, il servizio restituirà il prodotto senza effettuare alcuna riparazione.
19. La garanzia non copre eventuali danni causati a cose o persone.
20. La garanzia per il prodotto venduto non esclude, non limita né sospende i diritti dell'Acquirente che è una persona fisica, risultanti dalle disposizioni relative alla garanzia spettante al venditore per difetti del prodotto venduto.

## CERTIFICATO DI GARANZIA

.....  
Nome dell'apparecchiatura \*

.....  
Modello \*

.....  
Data di vendita \*

.....  
Nr di serie del dispositivo \*

.....  
Nr di serie del motore

Dichiaro di aver preso visione delle Istruzioni per l'Uso e del Certificato di Garanzia. In seguito all'acquisto ho ricevuto l'attrezzatura funzionante, completa, munita della prova di acquisto.

Firma leggibile dell'acquirente .....

.....  
Timbro e firma leggibile del venditore\*<sup>1</sup>

\* *Da compilare a cura del venditore*

\*<sup>1</sup> **Dichiaro di essere un distributore autorizzato NAX ufficiale.**

La trasmissione di una dichiarazione che non conforme allo stato di fatto, da parte di un soggetto che non è un distributore autorizzato di apparecchiature NAX può comportare la responsabilità penale del venditore ai sensi dell'art. 271 e l'art. 286 del Codice penale.

Nr progress.	Date	Numero di protocollo della riparazione	Timbro dell'azienda
	Data di segnalazione dell'apparecchiatura		
	Data di completamento della riparazione / Data di rilascio dell'apparecchiatura		
	Data di segnalazione dell'apparecchiatura		
	Data di completamento della riparazione / Data di rilascio dell'apparecchiatura		
	Data di segnalazione dell'apparecchiatura		
	Data di completamento della riparazione / Data di rilascio dell'apparecchiatura		
	Data di segnalazione dell'apparecchiatura		
	Data di completamento della riparazione / Data di rilascio dell'apparecchiatura		
	Data di segnalazione dell'apparecchiatura		
	Data di completamento della riparazione / Data di rilascio dell'apparecchiatura		

*Il protocollo di riparazione originale è equivalente all'iscrizione nel certificato di garanzia.*

